

Chungkhar i fonhthannak lei Nawlpeknak (Family reunification order)

Mino hna caah thilsining kong
(Information for young people)

Hakha Chin | Laiholh

OFFICIAL

Hi catialmi cu upadi lei ruahnak cheuhmi a si lo. Biahlnak na ngeihmi paoh lehnak caah upadi lei thiamsang bawmhnak hal ding in ruahnak cheuh na si.

Chungum pawl

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu zeicandah a rauh	2
Na umnak ding hmun	2
Inn leng zohkhenhnak i ngakchia caah zulhphung	2
Na nulepa hmuhnak	3
Riantuantu nih a tuah dingmi	3
Biaceihnak zung nih chungkhar fonh thannak nawlbia kha a thlen (thlen) asiloah a hnon (aa let than) kho maw?	3
Biaceihnak zung ah a cangmi thil he na lungtlin lo ahcun	5
Upadi lei ruahnak cheuhnak ka hmuh khawhnak hmun	5
Pehtlainnak kong	5

Ngakchia Biaceihnak Zung i biaceihthu nih **chungkhar i fonhthannak nawl** a chuah. Hihi cu nangmah himnak le thanchonak kha tihnung dirhmun ah a um ruangah le runvennak na herh ruangah a si.

Hi nawlpeknak nih a chim duhmi cu na nulepa nih na himnak le thanchonak kong he pehtlai in lungretheihnak an tawrel lio ah zohkhenhtu nih an in zohkhenh lai tinak a si. Hi nawlpeknak i aa tinhmi cu hmailei ah na nulepa zohkhenhnak ah him tein na kir than ding a si.

Biaceihnak zung nih nawlpeknak ah thil sining a telh chih men lai. Thil sining pakhatkhat kha nangmah he aa pehtlai ahcun, a chimmi kha na tuah a hau. Na fa kilvennak lei thiamsang (na riantuantu) nih:

- hi thil sining hna hi nangmah sinah fianter
- thil sining zulh awkah bawmh.

Hi nawlpeknak nih hin Chungkhar, Dinfelnak le Innlo Zungthen (department) nih biakhiahnak a tuah khawh tinak a si:

- khoika dah na um lai
- aho nih dah an zohkhenh lai
- nifatin cawlcanhnak na tuah khawh menmi pawl.

Zungthen le nangmah zohkhenhtu pawl nih nangmah caah nikhat hnu nikhat le caantawi caah biakhiahnak pawl an tuah kho lai. A biapimi caansau ca kongkau pawl kong biakhiahnak pawl cu na nulepa i hnatlaknak tel lo in tuah khawh a si lo, hihi tel lo ahcun:

- upadi nih a onhmi na ngandamnak kong thil cheukhat
- nawlpeknak thilsining he aa pehtlaimi thil pawl an si ahcun.

A biapimi caansau ca kongkau pawl cu sianginn kainak ding hmun tibantuk thil pawl an si.

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu zeicandah a rauh

Chungkhar i fonhthannak nawlpeknak cu biaceihntu nih nawlchuahmi catialmi nithla tiang a ngu.

Chungkhar i fonhthannak nawlpekmi a caan a dih tikah, biaceihzung nih thla 12 tiang a sauh khawh. Hihi na caah a thabikmi a si lahcun biaceihzung lawng nih nawlpekmi a sauh lai.

Biaceihzung nih a tuaktaan lai:

- sauchapmi pawl a um cang i zeican a sau cang zong ah
- na nulepa nih an herhmi bawmhnak ngah dingin an i zuam ahcun
- na nulepa i uknak a leng i thil dang nih nangmah zohkhenhnak him tein a tuah khawhmi a dirter khawh zongah

Na umnak ding hmun

Biaceihnak zung nih biakhiahnak a tuah lio ah inn in hlatpi ah na um ahcun, na umnak hmun ah na um kho men ko.

Na thial a herh ahcun, zungthen nih na chungkhar chungin asiloah na theihmi midang he umti dingin timhtuahnak an tuah lai. A si lo ahcun, zohkhenhtu he na um men lai asiloah inn asiloah inn ah mi nih an in zohkhenh lai.

Zungthen nih aa tlak tiah an ruah ahcun mi pakhatkhat he nan um ti khawh lai.

Zohkhenh a herhmi unau na ngeih ahcun, a si khawh ahcun hmunkhat ah nan umti lai. A caancaan ahcun unau hna cu hmunkhat ah umti khawh a si lo. Cuti a si ahcun, pehtlaihna ngeih peng cu na caah a biapi taktak lai. Na chungkhar le na hawikom hna kha na hmuh khawh rih hna i na riantuantu nih hi thil hi timhtuahnak ah a bawmh khawh hna

Inn leng zohkhenhnak i ngakchia caah zulhphung

Na riantuantu nih *Inn Leng Zohkhenhnak Ngakchia Caah Nawlbia* copy na ngeih kha a fehter lai. Inn in hlatpi ah na um lio ah zeidah naa ruahchan khawh timi khi hi nih hin a fianter.

Na nulepa hmuhnak

Na nulepa he i pehtlaihnak ngeih peng kha na caah a biapi. Hihi tuah dingah na riantuantu nih an bawmh lai. Na nulepa he nan i pehtlaihnak ah harnak nan ton ahcun nan riantuantu he nan i chawnh awk a si.

Riantuantu nih a tuah dingmi

Na riantuantu nih:

- biaceihnak zung nih nawlpeknak a chuahtermi buaibainak hna kha nangmah he bia nan i ruah lai
- nangmah ahmuh timhtuahnak kha tuahsernak ah hman khawh awkah nangmah le na chungkhar he riantuan a tuanti lai
- caankhat hnu caan khat ahmuh timhtuahnak kha a zohthan lai i an tuah tikah nangmah naa tel lai
- nawlpeknak a chuahtertu buaibainak hna tawlrelnak he thil sining zeitindah a kal ti kha ruah awkah a bawmh lai Hihi a rannak in inn ah na tin khawh nakhnga caah a si
- him tein inn ah na tin khawh nakhnga a herhmi thlennak kong kha nangmah he bia i ruah
- inn ah tin than awkah zeibantuk bawmhna le riantuanpiaknak dah na herh timi kong kha nangmah he bia i ruah
- na nulepa nih an tuah duhmi thlennak ah bawm hna, cun bawmhchanh awkah thiamsang riantuannak zong kawh hna.

Na riantuantu sinah na harnak le na lungretheihnak kong kha chim. Nangmah bawmh cu an rian a si. Na lung a buai asiloah na thin a phang, na lung a dai, na thin a hung asiloah na ngaih a chiat, asiloah thil dangdang na ngei men lai. Na intuarnak kong chimh awkah a him tiah na ruahmi upa pakhat kha kawh. Mah cu na zohkhenhtu, asiloah na riantuantu, asiloah midang pakhatkhat a si kho. Na intuarnak kongah bawmhna na herh ahcun, na zohkhenhtu asiloah riantuantu kha na theihter a hau.

Biaceihnak zung nih chungkhar fonh thannak nawlbia kha a thlen (thlen) asiloah a hnon (aa let than) kho maw?

Ngakchia Biaceihnak Zung ah na sok khawh:

- zeitik caan paoh ah order chung i a ummi thil sining hna kha aa dang (aa thleng). Na nulepa asiloah riantuantu zong nih an tuah khawh ve.
- thil sining aa thleng cang i tihnung na si ti lo tiah na ruah ahcun zeitik caan paoh ah nawlpeknak kha hnonnak (i let than) tuah. Na nulepa asiloah riantuantu zong nih an tuah khawh ve.

Na riantuantu kha chim asiloah nawlpeknak thlen asiloah hloh na duh ahcun na sihni kha pehtlaihnak tuah.

Na caah a tha bikmi a si ahcun, zungthen nih na nu le na pa kha zohkhenh than dingin an chimh khawh hna. Na nawlpeknak cu chungkhar kilvennak nawlpeknak ah a cang lai.

Biakhiahnak an tuah hlanah nangmah he bia an i ruah hmasa lai i inn lei tinnak kong na ruahnak kha an ngaihpiak lai. Hihi a um lawngah a cang lai:

- nawlpekmi a dih hlan ah caan a dih, cun
- nangmah caah biaceihnak zung ah soknak dang a um lo.

Inn ah tin i zuam cu na caah a tha ti lo ahcun, zungthen nih biaceihnak zung ah nawlpeknak dang hal khawh a si. Biaceihnak zung nih an cohlan ahcun, zungthen nih na upat hlan tiang zohkhenhtu ding midang pakhatkhat an tawlrel lai.

Biaceihnak zung ah a cangmi thil he na lungtlin lo ahcun

Ngakchia Biaceihnak Zung biakhiahnak cu a ding lo tiah na ruah ahcun, Biaceihnak Zungpi ah nawlnak tuahnak nawl na ngei. Ngakchia Biaceihzung i nawlpeknak tuah hnu ah nawlpatnak tuah dingni ni 28 caan na ngei.

Nawlpatnak form pawl cu hika in ngah khawh an si:

- Ngakchia i Biaceihzung pakhat poah in
- Biaceihntu i Biaceihnak Zung pakhat paoh in
- County Biaceihzung in.

Ngakchia Biaceihnak Zung biachahnak kha nawlnak tuah dingni biakhiahnak na tuah ahcun upadi lei thiamsang bawmhnak hal a tha bik.

Tamdeuh hngalh na duh ahcun, na riantuantu asilole biaceihzung ah nangmah an ai-awhtu sihni kha hal.

Upadi lei ruahnak cheuhnak ka hmuh khawhnak hmun

Upadi lei ruahnak cheuhnak na ngah khawh hika hin:

- biaceihzung ah nangmah ai-awhtu sihni
- mah umnak hmun sihni (Ai-hremi Cahmai pawl chung i 'Solicitors' tangah langhtermi)
- Victoria Legal Aid, Melbourne, telefon 1300 792 387
- Law Institute of Victoria, telefon (03) 9607 9311
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, telefon 1800 064 865
- Djirra, telefon 1800 105 303
- mah umnak hmun upadi lei riantuanpiaknak.

Pehtlaihna kong

Na fa kilven ca riantuantu min: _____

Na fa kilven ca riantuantu pehtlaihna nambar: _____

Chungkhar pawl, Tlukruannak le Umnak inn zung i an Zungthen:

A dang hngalh na duh ahcun, na umnak hmun Chungkhar, Dinfelnak le Innlo zung i Zungthen kha pehtlaihna tuah.

Hi catial hi format dang in hmuh khawhnak dingah pehtlaihna tuah. email kua

CpManual@dffh.vic.gov.au

Victorian Cozah nih nawl a pekmi le a chuahmi, 1 Treasury Place, Melbourne.

© Victoria Ramkhulh, Australia, Chungkhar, Dinfelnak le Innlo Zungthen, Biangreithlep (May) 2026.

ISBN 978-1-76171-140-4 (pdf/online/MS word)

[Ngakchia Runvennak Ca-uk – Care by Chungtuan nawlpeknak in Zohkhenhnak](#) ah ngah khawh a si

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order>

2604564